

Pour / For

Suzuki VITARA (LY)
(2015>2024)

CMF
LH 8340254P11000*
RH 8340154P00000*
LH 8340254P10000*
RH 8340154P01000*
LH 8340254P12000*
RH 8340154P02000*
LH 8340254P02*

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

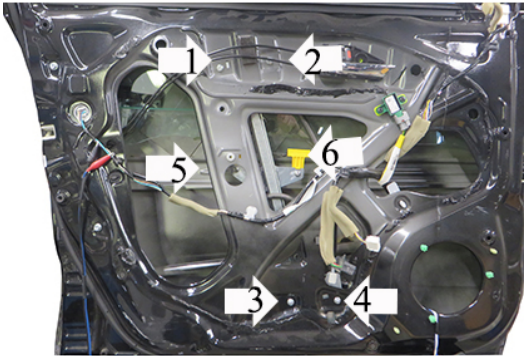
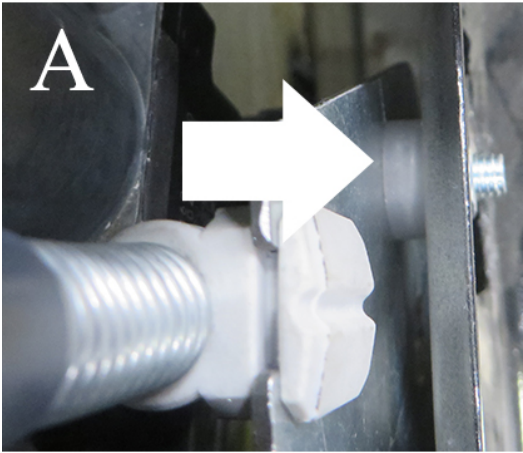
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Remove door trim and window regulator.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4.Remove the original engine and refit it on the new window lifter, using the spacers provided, as in figure A.
- C) Secure the window at positions 5 and 6.
- D) Wire as per wiring diagram.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Démonter le leve-vitre.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4.Retirez le moteur d'origine et remontez-le sur le nouveau lève-vitre à l'aide des entretoises fournies, comme sur la figure A.
- C) Fixer la vitre sur les points 5 et 6.
- D) Effectuer les liaisons électriques.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4.Bauen Sie den Originalmotor aus und montieren Sie ihn mit den mitgelieferten Distanzstücken wie in Abbildung A am neuen Fensterheber.
- C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 5 und 6.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) Atención: no poner en funcionamiento el alzacrystal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el elevalunas.
- B) Introducir el elevalunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4.Retire el motor original y vuelva a colocarlo en el elevalunas nuevo, utilizando los espaciadores suministrados, como se muestra en la figura A.
- C) Fijar el cristal en los puntos 5 y 6.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- A) Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar a máquina de vidro.
- B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la nos pontos nº 1, 2, 3, 4.Remova o motor original e recoloque-o no novo levantador de janela, usando os espaçadores fornecidos, conforme figura A.
- C) Fixar o vidro nos pontos nº 5 e 6.
- D) Efetuar as ligações elétricas.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare l'alzacristalli.
- B) Introduurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti nº 1, 2, 3, 4. Smontare il motore originale e rimontarlo sul nuovo alzacrystallo , utilizzando i distanziali forniti , come in figura A.
- C) Fissare il vetro nei punti nº 5 e 6.
- D) Esequire i collegamenti elettrici.